

旅館・ホテル 文化の国際交流シリーズ 第13回

(旅館・ホテル・ホスピタリティ・スタディ・ツアー)

< 女将・イン・タイランド >

2007年9月2日(日)～9月 5日(水) 3泊4日《Aコース》
2007年9月2日(日)～9月 8日(土) 6泊7日《Bコース》



企画：(財)日本ホテル教育センター

後援：国土交通省 予定、デジタル・ジャパン・キャンペーン実施本部事務局、
(独)国際観光振興機構、タイ国政府観光庁

協力：(社)日本観光協会、(社)国際観光旅館連盟、(社)日本観光旅館連盟、
日本旅館国際女将会

協賛：(株)トラベルジャーナル、(株)観光経済新聞社

旅行企画・実施：(株)JTB首都圏 八王子支店

旅館・ホテル文化の国際交流シリーズ

第13回

(旅館・ホテル・ホスピタリティ・スタディ・ツアー)

< 女将・イン・タイランド >

ご旅行期間：《Aコース》2007年9月2日(日)～9月05日(水) <4日間>
《Bコース》2007年9月2日(日)～9月08日(土) <7日間>

ご旅行代金：《Aコース》190,000円
《Bコース》270,000円(エコノミークラスを基本とします)

会員以外の方は、上記料金より20,000円プラスとなります。

募集人員：40名様(最少催行人員25名様)

<定員になり次第〆切りといたします>

募集〆切り：7月27日(金)

お申込み方法：弊社にFAXにてお申込書をご返送ください。

ご利用予定航空会社：タイ航空

ご利用予定ホテル：

バンコク：ザ・スコータイ

チェンマイ：ホリデイ・イン・チェンマイ

9/7バンコク：ノボテルスワンナプ - ムエアポートホテル

Bコース9/7(金)はバンコクの到着が遅い為、空港近くの
デラックスホテル宿泊しております。

添乗員同行

< 募 集 要 項 >

ご旅行条件(要約)

お申し込みの際には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前にご確認の上お申し込みください。

募集型企画旅行契約

この旅行は(株)JTB首都圏(東京都品川区東品川2-3-11 国土交通大臣登録旅行業第1759号。以下「当社」といいます。)が企画・募集する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

旅行のお申し込み及び契約成立時期

(1)当社所定の申込書に所定の事項を記入し、下記の申込金を添えてお申し込みください。申込金は、旅行代金お支払の際差し引かせていただきます。

(2)電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。

(3)旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立するものとします。

(4)お申込金(おひとり)

旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって21日目にあたる日より前(お申し込みが間際の場合は当社が指定する期日までに)にお支払ください。また、お客様が当社提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日といたします。

取消料

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、次の金額を取消料として申し受けます。

契約解除の日	取消料金
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以降31日目にあたる日まで	旅行代金の10%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降3日目にあたる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日～当日	旅行代金の50%
旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%

旅行代金に含まれるもの

*旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金(注釈のないぎりエコノミークラス)*旅行日程に明示した観光の料金(バス料金・ガイド料金・入場料金)*旅行日程に明示した宿泊の料金及び税・サービス料金(2人部屋に2人ずつの宿泊を基準とします。)*旅行日程に明示した食事の料金及び税・サービス料金*航空機による手荷物運搬料金*現地での手荷物運搬料金(一部含まれないコースがあります。また、一部の空港・ホテルではお客様自身で運搬していただく場合があります。)*添乗員同行コースの同行費用

これらの費用は、お客様の都合により一部利用されなくても原則として払い戻しいたしません。

旅行代金に含まれないもの

前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示いたします。

*超過手荷物料金*クリーニング代、電話電報料、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付け、その他追加飲食等個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料金*渡航手続関係費用*オプションツアー料金*日本国内の空港施設使用料*日本国内におけるご自宅から発着空港等集合・解散時点までの交通費・宿泊費*旅行日程中の空港税等(但し、空港税等含んでいることをパンフレットで明示したコースを除きます。)*運送機関が課す付加運賃・料金(例:燃油サーチャージ)*お1人部屋追加料金 Aコース¥65,000 Bコース¥115,000

お申込み・お問合せは...

(株)JTB首都圏 八王子支店

国土交通大臣登録旅行業第1759号

担当：小野・稲木

総合旅行業務取扱管理者：渡 秀明

TEL：042-644-5651 FAX：042-642-4720

〒192-0083 東京都八王子市旭町13-10 三井住友海上八王子ビル2F

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し担当者からの説明にご不明な点があればご連絡なく上記の取扱責任者にお尋ね下さい。



旅行全般に関するお問合せは...

財団法人日本ホテル教育センター

担当：黒沢・石塚

TEL：03-3360-8231(代)

FAX：03-3360-8584

〒164-0003 東京都中野区東中野3-15-14



パチャニーラック・サワディー氏



タイ国政府観光庁
東京事務所 所長

この度は、タイを訪問国として選んでいただきありがとうございます。
タイは、年間120万人の日本人が訪れる国です。日本の皇室とも歴史的に深い関係があり、今年は日タイ修好120周年記念の年にあたります。
皆さんが、今回行かれるバンコクやアユタヤ、チェンマイ、スコータイは、日本人にも人気のある都市です。バンコクは、タイの首都であり、政治・経済・文化の中心地です。アユタヤは、日本人町跡があり、スコータイとともに世界遺産として知られています。チェンマイは、ランナー王朝の流れを組み、日本の古都、京都にたとえられています。それぞれの都市で、スパやマッサージなどの癒しやアジア雑貨のショッピング、タイの自然や象などと触れ合うこともできます。また、微笑みの国といわれる、タイ人のホスピタリティーにもふれることができるでしょう。皆様のお越しを心よりお待ちしております。



バンコク
(ザ・スコータイ)



チェンマイ
(ホリデイ イン チェンマイ)

派遣主旨：本事業は日本古来の文化と伝統を継承している旅館を中心として、世界各国に旅館のおもてなし文化を知らしめ、同時に諸外国のホスピタリティ形態を吸収することで、旅館・ホテル文化の国際交流を推進し、わが国の旅館業界の発展向上に資することを目的とし、毎年外国の主要都市においての開催を予定しています。

実施時期：《Aコース》
2007年9月2日(日)～9月05日(水) 3泊4日
《Bコース》
2007年9月2日(日)～9月08日(土) 6泊7日

訪問国：タイ
参加対象者：全国の旅館の女将またはそれに準ずる方(若女将)
40名様

活動内容

1. 日本旅館の紹介宣伝活動
(日本文化の宣伝、旅館の存在のアピールを通じたタイ観光客の誘致、日本へ送客実績のある現地旅行会社セールスマネージャーへのセールス活動)
2. 地域観光宣伝活動
(日本各地の代表の使命を担い、地域観光の新たな魅力のPR新活動を行う)
3. 世界遺産視察
アユタヤ遺跡、スコータイ遺跡などの見学
(タイ文化の歴史の研究)
4. タイエステ・スパ教育施設の見学

辻のぞみ氏



国際観光振興機構(JNTO)
バンコク事務所長

タイでは日本食からコスプレまで、「日本」の人气が高く、日本を訪れるタイ人も年々増加しています。旅館での日本スタイルの宿泊体験は、タイ人にとって訪日旅行の大きな魅力となるでしょう。今年の日タイ修好120周年という記念の年でもあります。ぜひ日タイ友好親善とビジット・ジャパン・キャンペーンの促進のため、日本のホスピタリティの象徴である伝統的な旅館文化を宣伝していただきたく、皆様のお越しをお待ちしております。

全体日程表

日次	月/日(曜)	地名	現地時間	交通機関	スケジュール	食事
1	9月2日(日)	東京(成田)発 バンコク着	11:00 15:30	TG641 専用車	空路、バンコクへ (所要時間:約6時間30分) 着後、ホテルへ ＜バンコク泊＞	夕:
2	9月3日(月)	バンコク	午前 午後	専用車	エージェンツ・旅行関連団体訪問 バンコク市内視察・スパ(教育施設)・エステ見学 (暁の寺～王宮・エメラルド寺院～宝石店～昼食～ ラマ5世博物館) ＜バンコク泊＞	朝: 昼: 夕:
3	9月4日(火)	バンコク	終日		公式行事 昼:立食パーティー ＜バンコク泊＞	朝: 昼: 夕:-
4	9月5日(水)	《Aコース》 バンコク発 東京(成田)着 《Bコース》 バンコク	07:30 15:40 午前	TG676 専用車	空路、成田へ 世界遺産・アユタヤ遺跡観光 (ワット・プラシーサンベット、 ワットヤイチャイモンコン、 ワットプラマハタート、日本人町跡など) 空路、チェンマイへ 到着後、ホテルへ ＜チェンマイ泊＞	朝:- 昼:機内 朝: 昼:
5	9月6日(木)	チェンマイ	終日		自由行動 (市内観光やゴルフ等のオプションでお楽しみください) ＜チェンマイ泊＞	朝: 昼:- 夕:-
6	9月7日(金)	チェンマイ スコータイ ピサヌローク発 バンコク着	午前 22:15 23:00	専用車 TG1165	スコータイへ タイ最初の統一国家スコータイ王朝の栄華を偲ばせる 世界遺産・スコータイ遺跡を見学 13世紀に造られた仏教遺跡の数々は 燦然と輝く王朝の繁栄ぶりがうかがえます サヨナラパーティー 空路、バンコクへ ＜バンコク泊＞	朝: 昼: 夕:
7	9月8日(土)	バンコク発 東京(成田)着	07:30 15:40	TG676	空路、成田へ (所要時間約6時間10分)	朝:- 昼:機内

ご注意：発着時間、交通機関等は変更になる場合がございます。
TG：タイ国際航空
=入場

時間帯の目安
04.00 早朝 / 06.00 朝 / 08.00 午前 / 12.00 午後 / 16.00 夕刻 / 18.00 夜 / 23.00 深夜 / 04.00

主な内容

- 第1部：現地旅行エージェンツへの宣伝活動 9/4(火)
バンコクにおける日本送客実績のある、或いはそれを期待できる現地旅行会社セールスマネージャーへのセールス活動を展開致します。
2007年は日タイ修好120周年にあたり、幅広い分野で交流促進のための行事が行われています。
- 第2部：世界遺産視察
アユタヤ遺跡、スコータイ遺跡など、タイ文化の歴史の遺跡をご視察いただきます。
- 第3部：タイエステ・スパ研究
バンコクにてエステ・スパの教育施設をご視察いただきます。(予定)